

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي آلة الاتصال استخدمها الناس لنقل الأفكار والمشاعر وهي نظام الصوتية تنتج بالآلات النطق.¹ قال عبد المجيد: اللغة هي مجموعة الإشارات التي يستعملها الإنسان لنقل الأفكار والمشاعر والعاطفة، والقصد. وقال رانال وارذاغ: اللغة هي منهاج رمز النطق الذي يستعمله الناس للمواصلات.² كل الإنسان يستعمل اللغة. و إحدى اللغات المهمة للإنسان هي اللغة العربية.

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم . وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وإثما لغة القرآن وتكون إحدى آلات الإتصالات العالمية.³ في اللغة العربية أربع مهارات وهي الاستماع والكلام والقراءة ثم الكتابة. وللوصول إلى تلك المهارات لا بد أن يستعمل المدرس طرق التعليم المناسبة الفعالية والحصالة وأن تكون

¹ As'aril Muhajir, *Psikologi Belajar Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Bina Ilmu, 2004) hlm. 12.

² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosda Karya Offset, 2011), hlm.8-9.

³ Departemen Agama RI, *Al-Qur'an an Terjemahnya*, (Semarang : Toha Putra, 1989) hlm. 348.

مناسبة أيضا بعناصر اللغة العربية مثل الاصوات والحروف و المفردات ثم التراكب.^٤ في الحقيقة أن تعليم اللغة العربية سهلا ولا صعبا بشرط ان يجتهد طالبها وأن يكون له شجاعة في استعمالها من غير خوف من الخطاء. وكذلك لا بد له ان يكثر التدريب على استعمالها.

مهارة الكلام هي قدرة تعبير عن الكلمات لتعبير الأفكار و المشاعر و العاطفة, والقاصد الى المخاط. غرض مهارة الكلام هو كي يقدر الطلاب على الاتصال اللساني اتصالا جيدا.^٥ مهارة الكلام وسيلة مهمة لبناء التفاهم والاتصال الايجابي حيث تصير اللغة وسيلة لأداء ذلك. ويكون ذلك في اللغة العربية انها وسيلة مهمة ايضا . وكان الكلام مهارة احد في اداءالاتصال باستعمال اللغة العربية كوسيلة له.^٦

مهارة الكلام أحد المهارات اللغوية التي تقصد بها في تعليم اللغة الحديثة وأحدها اللغة العربية مهارة الكلام هي أفضل وسائل لتعارف الموصلات وتستعمل اللغة ووسائلها.^٧ ليتحقق أن اللغة هي أساس الكلام. و أما الكتابة فهي تمثيل جزئي

⁴ Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Raja Grafindo, 1995) hlm. 187.

⁵ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran* hlm. 135-136.

⁶ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2004), 110.

^٧ نفس المرجع، ص. ١١٢

لمهارة الكلام. يجب علينا أن نحتّم في تعليم اللغات الأجنبية لاسيما في الكلام، وخاصة في تعليم اللغة العربية.^٨ قد يختلف خبراء تعليم اللغات في معنى اللغة، وفي أهداف تعلمها. ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة الأجنبية وشرطا من شروط إجابتها.

قد تعلمت الطالبات اللغة العربية منذ المدرسة الابتدائية حتى المدرسة الثانوية و تعلمن المفردات و القواعد (النحو و الصرف) والانشاء وقراءة النصوص وغيرها. لكن حقيقة كثير منهم ضعيفون على فهمية اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام. لانها مهارة مشكلة و دقيقة اما مشكلتهم في المفردات وصعوبة تصنيف الكلمة بالجملة الصحيحة كما في القعيدة الاصلية .

المفردات هي وحدة صغيرة من اللغة. وكل اللغة لها مفردات متنوّعة غير مسوّية. وللغة العربية عند اللغوى لها مفردات كثيرة، و أهميتها في الصيغة عن الثقافة و اعمل اليومية.^٩ ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معناها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في

^٨ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢)، ص. ٢٣.

^٩ نفس المرجع، ص. ٦٤.

تركيب لغوي صحيح... أن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على هذا كله بالإضافة إلى شئٍ آخر لا يقل عن هذا كله أهمية، ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب.^{١٠} فيعرف أن تعليم المفردات يؤثر على مهارة الكلام، فأكثر المفردات أكثر ما نجد من العلم و تسهلون في الكلام الطلاق. و تعليم المفردات له اثار في ترقية مهارة الكلام، وهذا مناسب برأيي: الاوّل، مصدر الرئيس لتكلم وللمواصلات. الثاني، لتركب الجملة كاملة. الثالث، ليسهل المواصلات، لأنّ يزيد المفردات فيسهل المواصلات و التكلم، و قليل المفردات ليكون صعوبة المواصلات. وتختار الباحثة هذا الموضوع مؤسساً : أوّلا، لكون مهارة الكلام من احدى المهارات اللغة الأربعة التي لا بد لطلاب ان يعرفها ويفهمها. لاسيما معلم اللغة العربية، ثانيا لكون مهارة الكلام مهارة مشكلة و دقيقة وكثير من الطلاب ضعفاء فيها. اما مشكلة الطلاب عادة كفاءة الطلاب في المفردات.

وتختار الباحثة مكان الموضوع مؤسساً أنّ معهد دارالحكمة هي إحدى المعاهد بمدينة تولونج اجونج التي لها إرادة في تنمية مهارة الطلاب وترقيتها في اللغة العربية بوسيلة البيئة اللغوية. في المعهد "دارالحكمة" تاونج سارى تولونج أجونج كثرة برامج

^{١٠} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (الرباط : ١٩٨٩) ص ١٩٤.

باللغة الذي يستطيع ان ترفع عن مهارة الكلام كمثّل المحاضرة والمحاضرة واصلاح اللغة وغيرذلك. بنظر من حيث التعليم، معهد "دارالحكمة" تاونج سارى تولونج أجونج فيها تعليم اللغة العربية الكاملة منها تعليم المفردات و القواعد و الانشاء و المحادثة كل الصباح و تعليم كتب الصفراء والطلاب في تلك المعهد يمارسوا لاستعمال اللغة اما اللغة العربية اما اللغة الانجليزية في التكلم اليومي. هذا النشاط يفرق بين معهد "دارالحكمة" تاونج سارى تولونج أجونج المعاهد الاخرى.

فلذلك تريد الباحثة أن تكتب البحث العلمى بالموضوع " تأثير تعليم المفردات على مهارة الكلام لطالبات الصف الثالث في المعهد العصرى "دارالحكمة " تاونج سارى تولونج أجونج للعام الدراسى ٢٠١٥/٢٠١٤ " .

ب. توضيح المصطلحات

لاجل الاجتنابات والابتعاد عن سوء الفهم في فهم الموضوع هذا البحث، فينبغى

على الباحثة توضيح المصطلحات التالية:

١. التوضيح النظري

أ. تأثير: القوة الموجودة او الظاهرة من الشئ يشكل الطباع و الاعتقادا وعمال

الشخص.^{١١}

ب. مهارة الكلام: المهارة هي السرعة والدقة والاجادة في عمل من الاعمال.

مهارة الكلام هو قدرة تعبير عن الكلمات لتعبير الأفكار و المشاعر و

العاطفة, والقاصد الى المخاطب^{١٢}.

٢. التوضيح التطبيقي

بنسبة توضيح المصطلحات في السابق , أن قصد الموضوع " تأثير تعليم

المفردات على مهارة الكلام لطالبات الصف الثالث في المعهد العصري

"دارالحكمة " تاونج سارى تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٤"

على قدرة الطالبات لتسهل المواصلات و التكلم و الدقيق والجيد.

¹¹Bambang Marhijanto, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia Masa Kini*, (Surabaya: Terbit Terang, 1999) hlm. 235.

¹² Acep Hermawan, *Metodologi Pembe.....*, hlm. 135-136.

ج. تحديد البحث و مسائل البحث

١. تحديد البحث

(١). الحدود الموضوعية

تحدد الباحثة موضوع هذا البحث تأثير تعليم المفردات على مهارة

الكلام.

(٢). الحدود المكانية

تختار الباحثة الصف الثالث في المعهد العصري "دارالحكمة" تاونج

سارى تولونج أجونج.

(٣). الحدود الزمانية

هذا البحث محصور لطالبات في العام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٤.

٢. مسائل البحث

مسائل البحث في هذا البحث العلمى بموضوع البحث التالى :

١. كيف عملية تعليم المفردات في المعهد العصري "دارالحكمة" تاونج سارى

تولونج أجونج؟

٢. كيف تأثير تعليم المفردات على مهارة الكلام لطالبات الصف الثالث في

المعهد العصري "دارالحكمة" تاونج سارى تولونج أجونج؟

د. اهداف البحث

اهداف البحث في هذا البحث العلمى بمسائل البحث التالى:

١. الوصف عن تعليم المفردات في المعهد العصرى "دارالحكمة " تاونج سارى

تولونج أجونج.

٢. الوصف عن تأثير تعليم المفردات على مهارة الكلام لطالبات الصف الثالث في

المعهد العصرى "دارالحكمة " تاونج سارى تولونج أجونج.

هـ. الافتراضيات

لذلك تقترح الباحثة الفرض المناسب بموضوع البحث التالى :

١- فرض مباشر (Ha) : أن يكون له العلاقة بين تعليم المفردات و

مهارة الكلام للصف الثالث في المعهد دار الحكمة للعام الدراسي

٢٠١٥-٢٠١٤.

٢- فرض صفرى (H0) : ليس علاقة بين تعليم المفردات و مهارة

الكلام للصف الثالث في المعهد دار الحكمة للعام الدراسي

٢٠١٥-٢٠١٤

و. فوائد البحث

١. الفائدة النظرية

ترجو الباحثة ان تكون نتائج هذا البحث العلمى زيادة للخزانة العلمية فى تربية اللغة وخاصة ما يتعلق بتعليم المفردات و مهارة الكلام.

٢. الفائدة التطبيقية

أ. صارت نتائج هذا البحث العلمى مفيدة لمسؤولى التعليم اللغة بالمعهد العصرى "دارالحكمة تولونج أجونج، لتحسين تعليم الكلام وتعليم المفردات لكى ينجح الطلاب فى اللغة العربية .

ب. صار هذا البحث العلمى خبرة للتلاميذ والباحثة خاصة وزيادة لخزانتهم العلمية.

٣. للباحث القادم

ترجو الباحثة ان تكون هذا البحث مفيد للتوجيه والدليل والمواد المرجعية لمن يبحث فى يوم القادم ذات صلة او مناسبة مع نتائج هذا البحث.

ز. البحوث السابقة

١. افادة النعمة. ٢٠١٣. تأثير تعليم المفردات في معهد الجامعة الاسلامية الحكومية
 تولونج اجونج عن مهارة طالبات شعبة اللغة العربية في الكتابة بالجامعة الاسلامية
 الحكومية " تولونج اجونج ". قالت افادة النعمة يوجد التأثير بين تعليم المفردات في
 معهد الجامعة الاسلامية الحكومية " تولونج اجونج " و مهارة الكتابة بالجامعة
 الاسلامية الحكومية " تولونج اجونج " تأثير كفيثا (٠,٥٥) اما بقيته (٠,٤٥) و
 هو مهارة الكتابة لطالبات شعبة اللغة العربية فتأثيرها العوامل الأخرى خارج
 البحث.^{١٣}

٢. امدنا الحكمة. ٢٠١٣. تأثير خلفية تعليم الطالبات علي مهارة الكلام للصف
 الثاني في المعهد "دار الحكمة" تاونج ساري تولونج أجونج. قالت امدنا الحكمة
 الطالبات في المعهد يخرجن من المدرسة الإبتدائية الاسلامية (MI) والإبتدائية (SD).
 خلفية التعليم بين مدرسة الإبتدائية الاسلامية (MI) والإبتدائية (SD) له التأثير في

^{١٣} افادة النعمة، تأثير تعليم المفردات في معهد الجامعة الاسلامية الحكومية تولونج اجونج عن مهارة طالبات شعبة اللغة العربية في
 الكتابة بالجامعة الاسلامية الحكومية " تولونج اجونج "، البحث العلمي، كلية التربية والعلوم التعليمية قسم تعليم اللغة العربية،
 الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج .

مهارة الكلام. تأثير كفاية (٠،٩٦) اما بقيته (٠،٠٤) وهو مهارة الكلام للطلبات
دار الحكمة فتأثيرها العوامل الأخرى خارج البحث.^{١٤}

٣. دوي أولي النّهى. ٢٠١٣. العلاقة بين الالتزام بنظام اللغة و مهارة الكلام
لطلبات الصف الثاني في المعهد العصري "دارالحكمة" توانج ساري تولونج أجونج.
قالت دوي أولي النّهى أن الالتزام بنظام اللغة ذات علاقة كبير على مهارة الكلام
الطلبات الصف الثاني في المعهد العصري "دارالحكمة" توانج ساري تولونج أجونج.^{١٥}
و بعد أن نلاحظ تلك البحوث، رأيت هذا البحث مستوى بالبحث افادة
النعمة ، و امدنا الحكمة، و دوي أولي النّهى، التي تستخدم المدخل الكمي. لكن
هذا البحث يختلف بالبحث افادة النعمة ، و امدنا الحكمة، و دوي أولي النّهى. هذا
البحث يريد أن يعرف تأثير تعليم المفردات في معهد العصري "دارالحكمة " على
مهارة الكلام لطلبات الصف الثالث في المعهد العصري "دارالحكمة " .

^{١٤} امدنا الحكمة، تأثير خلفية تعليم الطلبات علي مهارة الكلام للصف الثاني في المعهد "دار الحكمة" توانج ساري تولونج
أجونج، البحث العلمي، كلية التربية والعلوم التعليمية قسم تعليم اللغة العربية، الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج .

^{١٥} دوي أولي النّهى، العلاقة بين الالتزام بنظام اللغة و مهارة الكلام لطلبات الصف الثاني في المعهد العصري "دارالحكمة" توانج
ساري تولونج أجونج، البحث العلمي، كلية التربية والعلوم التعليمية قسم تعليم اللغة العربية، الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج
أجونج.

ح. ترتيب البحث

ترتيب البحث في هذا البحث العلمي على أنه يحتوى على ثلاثة أجزاء الرئيسية

هي الجزء الأول و الجزء النص و الجزء الأخير.

الجزء الأول يحتوى على: صحيفة الموضوع و صحيفة التقديم و صحيفة موافقة

المشرفة و صحيفة تصديق و صحيفة الشعار و صحيفة الاهداء و كلمة الشكر و

فهرس و قائمة الجدول و قائمة المعلقات و الخلاصة.

الجزء النص يحتوى على خمسة ابواب:

الباب الأول يحتوى على خلفية البحث، وتوضيح المصطلحات، تحديد البحث

ومسائل البحث، اهداف البحث، الافتراضيات، فوائد البحث، البحوث السابقة ،

وترتيب البحث.

الباب الثانى تعريف مهارة الكلام، و تعليم مهارة الكلام، و اهمية تعليم مهارة

الكلام، و مفهوم المفردات، و تعليم المفردات، و أسس اختيار المفردات، و أنواع

المفردات.

الباب الثالث يحتوى على تصميم البحث ، والسكان، والمعاينة، والعينة، والتغيرات البحث والحقائق ومصدرها، وطريقة جمع الحقائق وأدواتها، وتحليل الحقائق.

الباب الرابع التقديم نتائج البحث ويشتمل على الشرح المختص عن خلفية الموضوع وتجهيز الحقائق وتحليلها.

الباب الخامس يحتوى الاختتام حيث يحتوى على التلخيص والاقتراحات.

و الجزء الأخير يحتوى على المرجع والإرشادات للمقابلة والإرشادات للمشاهدة والإرشادات للوثيقة و سيرة الباحثة ورسالة البيان عن صدق البحث العلمى و بطاقة الإشراف و بطاقة إستئذان بحث العلمى و بطاقة بيان بحث العلمى.

